3. Digital Citizen Mayor’s Office. Second keyword-can see

3. 디지털 시민시장실. 두 번째 키워드 - 볼 수 있다

Hello, I'm Lee Jin-hyeong. In the last time, the Digital Citizen Mayor’s Office has shown that it not only creates equal access to public services, but also increases productivity, efficiency and responsibility, but also creates trust between citizens and city administration. Today, let’s take a look at the Digital Citizen Mayor’s Office with a keyword ‘Can see’.

안녕하세요. 이진형입니다. 지난 시간 디지털 시민시장실은 공공 서비스에 대한 평등한 접근을 비롯해 생산성 향상, 효율성, 책임감뿐만 아니라 시민들과 도시행정간의 신뢰까지 형성한다는 것을 알 수 있었는데요. 오늘은 ‘볼 수 있다’라는 키워드로 디지털 시민시장실을 한번 살펴 보도록 하겠습니다.

Visualization of data

데이터의 시각화

Let's take a look at the Digital Citizen Mayor’s Office where the data is visualized. Today, the Digital Citizen Mayor’s Office is designed for real-time monitoring of incident scenes and situations, enabling the city’s top decision makers to intuitively recognize integrated information. The key function is to increase field responsiveness and maneuverability to disasters, and to quickly access various administrative information.

데이터를 시각화 한 디지털 시민시장실을 살펴 볼까요? 현재 디지털 시민시장실은 사건 현장과 상황을 실시간 모니터링 할 수 있도록 설계되어 있어 도시의 최고 의사 결정자가 통합된 정보를 직관적으로 인지할 수 있습니다. 재난에 대한 현장 대응성과 기동성을 높이고, 각종 시정 정보를 빠르게 열람하는 것이 핵심 기능입니다.

More specifically,in case of a disaster such as a fire, the monitoring in the situation room is immediately checked from the Mayor’s office and the outside, and in the case of real-time city status, the field data is also checked and reported on individual websites,so that you can immediately see the city at a glance and transfer field data vividly that allows you to judge from multiple angles.

좀 더 구체적으로 예를 들면, 화재 등의 재난의 경우 상황실에서만 모니터링 하던 것이 시장실 및 외부에서 즉시 확인이 된다던가, 실시간 도시현황의 경우 역시 개별 홈페이지에서 확인 하고 보고 받아 진행했던 것이 현장 데이터로 즉시 확인 할 수 있는 등 도시를 그야 말로 한눈에 보고 다각도로 판단 할 수 있는 현장 정보를 생생하게 전달 한다고 할 수 있는 것이죠.

Explore the Digital Citizenship Market Room

디지털 시민시장실 살펴보기

The screen you see is 'Main' stage of case No. 1.

지금 보시는 화면은 1번 사례 중 ‘메인’ 단계 입니다.

The next one is the ‘Main map’ stage.

다음은 ‘메인지도’ 단계 입니다.

This is the ‘Fire location check’ stage.

‘화재 위치 확인’ 단계 입니다.

This is the stage for checking ‘Connection of Voice Call’ and ‘Detailed received information (CCTV)’.

‘음성통화연결’, ‘세부 접수내용(CCTV)’ 확인 단계입니다.

And 16 kinds of price information by food, which is the most popular for living, can be selected and monitored to stabilize prices. You can also check price information for each item. You can see the trend of price change of the item.

그리고 생활하는데 가장 대중적인 식품별 물가정보를 16가지 선별하여 물가가 안정될 수 있도록 모니터링 할 수 있습니다. 각 품목별 물가정보도 확인 가능합니다. 해당 품목의 가격 변동 추이를 알 수 있습니다.

You can see how many people were in the area at a specific time,

특정시점에 어느 지역에 몇 명이 있었는지 알 수 있으며,

You can see the trend of population growth of daily (hourly) population by using telecommunication subscription information and telecommunication usage data except personal information.

개인정보가 제외된 통신가입정보와 통신이용데이터를 활용하여 일별(시간별)생활인구 인구증감 추이를 알 수 있습니다.

If you click Nationality on the right side, you can see the living population of the selected nationality in the map at a specific point and at a specific time, and you can see how many foreigners visited and which region they prefer.

오른쪽에 국적을 클릭하면 특정시점에 특정지역에 선택한 국적의 생활인구를 지도에서 알 수 있고, 외국인이 얼마나 방문하고 어느 지역을 선호하는지 알 수 있습니다.

You can see the population by resident registration and actual living population by day and night by region,

주민등록상 인구와 실제 낮, 밤에 활동하는 생활인구를 지역별로 알 수 있고,

You can see where the city-run projects are.

어디에 시 주관 사업이 있는지 알 수 있습니다.

You can see the progress rate of completed and ongoing projects at a glance,

끝난 사업과 진행 중인 사업의 공정률을 한눈에 볼 수 있으며,

You can see the details of each project and documents for approval for implementation.

각 사업의 세부 내용 및 시행을 위한 결제문서를 볼 수 있습니다.

There are cities that have friendship or sister cities, and you can see what exchanges and utilization were made and see the agreement documents when clicking on “See details”.

우호나 자매도시를 맺는 도시가 있는데 어떤 교류와 활용을 했는지 알 수 있고 상세보기 시 협약 문서도 볼 수 있습니다.

And if you have questions about diverse contents such as 62 administrative indicators by sector, outlines of 36 major projects by subject, administrative contents by topic, commitment map, and international cooperation related information, you can click on the “Administrative status”.

그리고 분야별 62개 시정 지표, 분야별 36개 주요 사업 개요, 주제별 시정 콘텐츠, 공약 지도, 국제 협력 관련 정보처럼 넓은 내용이 궁금할 땐 시정현황을 클릭하면 됩니다.

The screen you see now is a statistics screen of the living wage applicants, which is still increasing from 2,519 cases in 2016to 11,619 cases in 2017.

지금 보시는 화면은 생활임금적용자 통계화면으로 2016년 2,519건에서 2017년 11,619건으로 현재도 지속적으로 증가추세입니다.

If you look at the statistics screen of rental places/usage cases of bikes, the achievement was 80,000 cases in January 2017 and it was rapidly increasing to 2.4 million cases in October 2019.

따릉이 대여소/이용건수 통계화면을 보면 당해년도 실적이 2017년 01월 한 달에 8만 여건의 이용량이 있었는데, 2019년 10월에 240만 건으로 급격한 증가 추세에 있습니다.

Electric vehicle penetration rate is also increasing with 1,807 units in 2016, 5,919 units in 2017, and 11,428 units in 2018.

전기차 보급률도 2016년 1,807대, 2017년 5,919대, 2018년 11,428대 마찬가지로 증가 추세입니다.

The ultrafine dust in the air has been on the decline since 2016 when the figure per unit area was 26, but it has been gradually decreasing to 23 in 2018. And the concentration of fine dust is also decreasing from 48 in 2016 to 40 in 2018.

대기중 초미세먼지는 2016년 단위면적당 수치가 26이었는데 2018년은 23으로 점차 감소 추세에 있습니다. 그리고 미세먼지의 농도 또한 2016년에 48이었는데 2018년도에 40으로 점차 감소하는 추세입니다.

The Digital Citizen Mayor's Office has quick and diverse access to information. Quick response from rapid access to information enables good policy decisions. And the right policy decision improves the quality of the policy.

디지털 시민 시장실은 신속하고 다양한 정보에 접근할 수 있습니다. 신속한 정보접근으로 인한 신속한 대응은 올바른 정책 결정을 가능하게 합니다. 그리고 올바른 정책결정은 정책의 품질을 향상시킵니다.

Next time, let's take a look at the last keyword 'can do' of the Digital Citizen Mayor’s Office. Thank you.

다음 이 시간에는 디지털 시민시장실의 마지막 키워드 ‘할 수 있다’에 대해 살펴 보겠습니다. 수고하셨습니다.